

BG	Информация за безопасност. Проверете продукта преди употреба; ако някоя част е повредена, не го използвайте. Преди сглобяване се уверете, че захранването е изключено. В случай на повреда на устройството, не се опитвайте да го ремонтирате или демонтирате. Смушанията в електромагнитното поле, ниската температурна разлика между движещия се обект и заобикалящата го среда или отблясъците (например от силен източник на светлина) могат да доведат до неправилно функциониране на продукта.
CZ	Bezpečnostní informace. Před použitím výrobek zkontrolujte; pokud je některá část poškozená, výrobek nepoužívejte. Před montáží se ujistěte, že je odpojeno napájení. V případě poruchy zařízení se nepokoušejte o jeho opravu nebo demontáž. Rušení elektromagnetickým polem, nízký teplotní rozdíl mezi pohybujícím se předmětem a jeho okolím nebo oslnění (např. silným zdrojem světla) může mít za následek nesprávnou funkci výrobku.
DE	Sicherheitshinweise. Überprüfen Sie das Produkt vor dem Gebrauch; sollte ein Teil beschädigt sein, verwenden Sie das Produkt nicht. Vergewissern Sie sich vor dem Zusammenbau, dass die Stromzufuhr unterbrochen ist. Versuchen Sie nicht, das Gerät im Falle eines Defekts zu reparieren oder zu zerlegen. Störungen durch elektromagnetische Felder, ein geringer Temperaturunterschied zwischen dem sich bewegenden Objekt und seiner Umgebung oder eine Blendung (z. B. durch eine starke Lichtquelle) können zu einer Fehlfunktion des Produkts führen.
DK	Oplysninger om sikkerhed. Efterse produktet før brug; hvis en del er beskadiget, må du ikke bruge produktet. Sørg for, at strømforsyningen er afbrudt før montering. Forsøg ikke at reparere eller afmontere enheden i tilfælde af fejl. Elektromagnetisk feltinterferens, en lav temperaturforskel mellem det bevægelige objekt og dets omgivelser eller blænding (f.eks. fra en stærk lyskilde) kan resultere i, at produktet ikke fungerer korrekt.
EE	Ohutusalane teave. Kontrollige toodet enne kasutamist; kui mõni osa on kahjustatud, ärge kasutage toodet. Enne kokkupanekut veenduge, et toiteallikas on lahti ühendatud. Seadme rikke korral ärge püüdke seda parandada ega demonteerida. Elektromagnetvälja häired, väike temperatuurierinevus liikuva objekti ja selle ümbruse vahel või pimestus (nt tugeva valgusallika poolt) võivad põhjustada toote talitlushäireid.
ES	Indicaciones de seguridad. Inspeccione el producto antes de utilizarlo; si alguna pieza está dañada, no lo utilice. Antes del montaje, asegúrese de que la fuente de alimentación está desconectada. En caso de avería del aparato, no intente repararlo ni desmontarlo. Las interferencias de campos electromagnéticos, una baja diferencia de temperatura entre el objeto en movimiento y su entorno, o un deslumbramiento (por ejemplo, por una fuente de luz intensa) pueden provocar el mal funcionamiento del producto.
FI	Turvallisuustiedot. Tarkasta tuote ennen käyttöä; jos jokin osa on vaurioitunut, älä käytä tuotetta. Varmista ennen kokoonpanoa, että virtalähde on katkaistu. Jos laitteeseen tulee vika, älä yritä korjata tai purkaa sitä. Sähkömagneettisen kentän häiriöt, pieni lämpötilaero liikuvan kohteen ja sen ympäristön välillä tai häikäisy (esim. voimakkaan valonlähteen aiheuttama) voi aiheuttaa tuotteen toimintahäiriön.
FR BE	Informations relatives à la sécurité. Inspectez le produit avant de l'utiliser ; si une partie est endommagée, n'utilisez pas le produit. Avant l'assemblage, assurez-vous que l'alimentation électrique est déconnectée. En cas de défaillance de l'appareil, n'essayez pas de le réparer ou de le démonter. Des interférences électromagnétiques, une faible différence de température entre l'objet en mouvement et son environnement, ou un éblouissement (par exemple par une forte source lumineuse) peuvent entraîner un dysfonctionnement du produit.
GB	Safety information. Inspect the product before use; if any part is damaged, do not use the product. Before assembly, make sure power supply is disconnected. In case of the device failure, do not try to repair or dismantle it. Electromagnetic field interference, a low temperature difference between the moving object and its surroundings, or a glare (e.g. by a strong light source) may result in the product malfunction.
GR CY	Πληροφορίες για την ασφάλεια. Επιθεωρήστε το προϊόν πριν από τη χρήση- εάν οποιοδήποτε μέρος έχει υποστεί ζημιά, μην το χρησιμοποιήσετε. Πριν από τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι η παροχή ρεύματος είναι αποσυνδεδεμένη. Σε περίπτωση βλάβης της συσκευής, μην προσπαθήσετε να την επισκευάσετε ή να την αποσυναρμολογήσετε. Οι παρεμβολές ηλεκτρομαγνητικού πεδίου, η χαμηλή διαφορά θερμοκρασίας μεταξύ του κινούμενου αντικειμένου και του περιβάλλοντός του ή η θάμβωση (π.χ. από ισχυρή πηγή φωτός) μπορεί να οδηγήσουν σε δυσλειτουργία του προϊόντος.
HU	Biztonsági információk. Használat előtt ellenőrizze a terméket; ha bármelyik alkatrész sérült, ne használja a terméket. Összeszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a tápellátás ki van kapcsolva. A készülék meghibásodása esetén ne próbálja megjavítani vagy szétszerelni. Az elektromágneses mező zavarása, a mozgó tárgy és környezete közötti alacsony hőmérsékletkülönbség vagy a vakítás (pl. erős fényforrás által) a termék meghibásodását eredményezheti.
IT	Informazioni sulla sicurezza. Ispezionare il prodotto prima dell'uso; se qualche parte è danneggiata, non utilizzare il prodotto. Prima del montaggio, assicurarsi che l'alimentazione sia scollegata. In caso di guasto del dispositivo, non cercare di ripararlo o smontarlo. Le interferenze del campo elettromagnetico, una bassa differenza di temperatura tra l'oggetto in movimento e l'ambiente circostante o un abbagliamento (ad esempio, da parte di una forte sorgente luminosa) possono causare il malfunzionamento del prodotto.
LT	Saugos informacija. Prieš naudodami gaminį apžiūrėkite; jei kuri nors dalis yra pažeista, gaminio nenaudokite. Prieš montuodami įsitikinkite, kad maitinimo šaltinis yra atjungtas. Sugedus įrenginiui, nebandykite jo taisyti ar išardyti. Dėl elektromagnetinio lauko trikdžių, mažo temperatūros skirtumo tarp judančio objekto ir jo aplinkos arba akinimo (pvz., nuo stipraus šviesos šaltinio) gaminys gali sugesti.
LV	Drošības informācija. Pirms lietošanas pārbaudiet izstrādājumu; ja kāda daļa ir bojāta, izstrādājumu nelietojiet. Pirms montāžas pārliecinieties, vai ir atvienots strāvas padeves avots. Ierīces atteices gadījumā nemēģiniet to labot vai demontēt. Elektromagnētiskā lauka traucējumi, zema temperatūras starpība starp kustīgo objektu un tā apkārtni vai atspīdums (piemēram, no spēcīga gaismas avota) var izraisīt izstrādājuma darbības traucējumus.
NL	Veiligheidsinformatie. Inspecteer het product voor gebruik; gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd is. Zorg ervoor dat de stroomtoevoer is losgekoppeld voordat u het product in elkaar zet. Probeer het apparaat niet te repareren of te demonteren als het defect is. Interferentie met elektromagnetische velden, een laag temperatuurverschil tussen het bewegende voorwerp en de omgeving, of verblinding (bijvoorbeeld door een sterke lichtbron) kunnen ertoe leiden dat het product niet goed werkt.

PL	Informacje dotyczące bezpieczeństwa. Sprawdź produkt przed użyciem; jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona, nie używaj produktu. Przed montażem należy upewnić się, że zasilanie jest odłączone. W przypadku awarii urządzenia nie należy podejmować prób jego naprawy lub demontażu. Zakłócenia pola elektromagnetycznego, niska różnica temperatur między poruszającym się obiektem a jego otoczeniem lub oślnienie (np. przez silne źródło światła) mogą spowodować nieprawidłowe działanie produktu.
PT	Informações de segurança. Inspecionar o produto antes de o utilizar; se alguma peça estiver danificada, não utilizar o produto. Antes da montagem, certifique-se de que a alimentação eléctrica está desligada. Em caso de avaria do dispositivo, não tente repará-lo ou desmontá-lo. A interferência de campos electromagnéticos, uma baixa diferença de temperatura entre o objeto em movimento e as suas imediações ou um encandeamento (por exemplo, por uma fonte de luz forte) podem resultar no mau funcionamento do produto.
RO MD	Informații de siguranță. Inspectați produsul înainte de a utiliza; dacă orice parte este deteriorată, nu utilizați produsul. Înainte de asamblare, asigurați-vă că sursa de alimentare este deconectată. În cazul defectării dispozitivului, nu încercați să îl reparați sau să îl demontați. Interferențele câmpului electromagnetic, o diferență scăzută de temperatură între obiectul în mișcare și mediul înconjurător sau o orbiere (de exemplu, de către o sursă puternică de lumină) pot duce la funcționarea defectuoasă a produsului.
RS HR BA ME	Sigurnosne informacije. Provjerite proizvod prije uporabe; ako je bilo koji dio oštećen, nemojte koristiti proizvod. Prije sastavljanja provjerite je li napajanje isključeno. U slučaju kvara uređaja, nemojte ga pokušavati popraviti ili rastaviti. Smetnje elektromagnetskog polja, niska temperaturna razlika između pokretnog objekta i njegove okoline ili odsjaj (npr. jak izvor svjetla) mogu uzrokovati kvar proizvoda.
SE	Säkerhetsinformation. Inspektera produkten före användning; om någon del är skadad ska du inte använda produkten. Kontrollera att strömförsörjningen är fränkopplad före montering. Försök inte att reparera eller demontera enheten om den skulle gå sönder. Störningar från elektromagnetiska fält, en låg temperaturskillnad mellan det rörliga objektet och dess omgivning eller bländning (t.ex. från en stark ljuskälla) kan leda till att produkten inte fungerar som den ska.
SI	Varnostne informacije. Pred uporabo izdelke preglejte; če je kateri koli del poškodovan, izdelka ne uporabljajte. Pred sestavljanjem se prepričajte, da je napajanje izključeno. V primeru okvare naprave je ne poskušajte popraviti ali razstaviti. Motnje elektromagnetnega polja, nizka temperaturna razlika med premikajočim se predmetom in okolico ali bleščanje (npr. zaradi močnega vira svetlobe) lahko povzročijo nepravilno delovanje izdelka.
SK	Bezpečnostné informácie. Pred použitím výrobok skontrolujte; ak je niektorá časť poškodená, výrobok nepoužívajte. Pred montážou sa uistite, že je odpojené napájanie. V prípade poruchy zariadenia sa ho nepokúšajte opravovať ani rozoberať. Rušenie elektromagnetickým poľom, nízky teplotný rozdiel medzi pohybujúcim sa objektom a jeho okolím alebo oslnenie (napr. silným zdrojom svetla) môže spôsobiť poruchu výrobku.
UA	Інформація про безпеку. Огляньте виріб перед використанням; якщо будь-яка деталь пошкоджена, не використовуйте виріб. Перед монтажем переконайтеся, що джерело живлення відключено. У разі несправності пристрою не намагайтеся його ремонтувати або розбирати. Електромагнітні перешкоди, низька різниця температур між рухомим об'єктом і навколишнім середовищем або відблиски (наприклад, від сильного джерела світла) можуть призвести до несправності пристрою.